



**PARLAMENTARNA SKUPŠTINA
BOSNE I HERCEGOVINE**

544

Na osnovu člana IV. 4. a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 19. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 28. aprila 2021. godine, i na 18. sjednici Doma naroda, održanoj 27. maja 2021. godine, usvojila je

**ZAKON
O DOPUNAMA ZAKONA O PARNIČNOM POSTUPKU
PRED SUDOM BOSNE I HERCEGOVINE**

Član 1.

U Zakonu o parničnom postupku pred Sudom Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 36/04, 84/07, 58/13 i 94/16) u dijelu četvrtom pod nazivom "Posebni postupci", iza poglavlja XXVIII. dodaje se poglavlje XXVIIIa. i čl. 366a, 366b, 366c, 366d, 366e, 366f, 366g. i 366h. koji glase:

**"XXVIIIa - POSTUPAK U PARNICAMA POVODOM
OSTVARIVANJA PRAVA LICA KOJIMA SU ODREĐENE
MJERE S CILJEM ZAŠTITE IDENTITETA**

Član 366a.

Ako u poglavlju XXVIIIa. ovog zakona ne postoje posebne odredbe, u parnicama povodom ostvarivanja prava lica koje ima svojstvo svjedoka pod prijetnjom i ugroženog svjedoka primjenjivat će se ostale odredbe ovog zakona.

Član 366b.

Ako su mjere zaštite stranci kao svjedoku pod prijetnjom i ugroženom svjedoku ranije bile određene u krivičnom postupku, Sud će osigurati jednak nivo zaštite i u parničnom postupku.

Član 366c.

(1) U parnici povodom ostvarivanja prava lica koje ima svojstvo svjedoka pod prijetnjom i ugroženog svjedoka ne primjenjuju se odredbe čl. 20. stav (5), 158. stav (2) i 274. stav (2) ovog zakona kojima se određuje obavezan sadržaj

tužbe, podneska i presude u smislu navođenja imena i prezimena, prebivališta ili boravišta, te drugih podataka koji otkrivaju identitet tužioca.

(2) U postupku iz stava (1) ovog člana tužilac se tokom parničnog postupka, uključujući sve podneske, odluke Suda, zapisnike i dokumente koji budu korišteni tokom postupka, označava onim pseudonimom koji mu je ranije određen u krivičnom postupku.

Član 366d.

(1) Tužba za ostvarivanje prava lica koje ima svojstvo svjedoka pod prijetnjom i ugroženog svjedoka podnosi se pod pseudonimom ranije određenim u krivičnom postupku.

(2) U prilogu tužbe, u odvojenoj koverti koja je zapečaćena i koju otvara postupajući sudija, dostavlja se rješenje Suda kojim su određene i izmijenjene mjere zaštite identiteta, te povjerljiv prilog u kojem su navedeni lični podaci tužioca.

Član 366e.

Ako je tužilac u parnici lice koje ima svojstvo svjedoka pod prijetnjom i ugroženog svjedoka, tokom cijelog postupka mora ga zastupati advokat kao punomoćnik.

Član 366f.

Odredbe iz ovog poglavlja koje se odnose na tužioca stupanjem u parnicu primjenjuju se i na umješaća, ako je to lice u toku krivičnog postupka imalo određene mjere zaštite identiteta.

Član 366g.

Svi učesnici u postupku i službena lica koja u toku obavljanja svojih službenih ili profesionalnih dužnosti saznaju povjerljive podatke u pogledu identiteta tužioca, uključujući vještaka, imaju obavezu čuvanja tajne o tim podacima, u skladu s odredbama Krivičnog zakona.

Član 366h.

Ako se u toku dokaznog postupka poziva kao svjedok lice koje je u toku krivičnog postupka imalo određene mjere zaštite identiteta, Sud će od Krivičnog suda koji je ranije odredio mjere zaštite identiteta pribaviti rješenje o izmjenama mjera zaštite

identiteta, te povjerljiv prilog u kojem su navedeni lični podaci svjedoka."

Član 2.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01,02-02-1-478/21

27. maja 2021. godine

Sarajevo

Predsjedavajuća

Predstavničkog doma

Parlamentarne skupštine BiH

Borjana Krišto, s. r.

Predsjedavajući

Doma naroda

Parlamentarne skupštine BiH

Bakir Izetbegović, s. r.

Na temelju članka IV.4.a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine na 19. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 28. travnja 2021. godine, i na 18. sjednici Doma naroda, održanoj 27. svibnja 2021. godine, usvojila je

ZAKON

O DOPUNAMA ZAKONA O PARNIČNOM POSTUPKU PRED SUDOM BOSNE I HERCEGOVINE

Članak 1.

U Zakonu o parničnom postupku pred Sudom Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 36/04, 84/07, 58/13 i 94/16) u dijelu četvrtom pod nazivom "Posebni postupci", iza poglavlja XXVIII. dodaju se Poglavlje XXVIIIa. i čl. 366a., 366b., 366c., 366d., 366e., 366f., 366g. i 366h. koji glase:

"XXVIIIa. POSTUPAK U PARNICAMA POVODOM OSTVARIVANJA PRAVA OSOBA KOJIMA SU ODREĐENE MJERE U CILJU ZAŠTITE IDENTITETA

Članak 366a.

Ako u poglavlju XXVIIIa. ovog zakona ne postoje posebne odredbe, u parnicama povodom ostvarivanja prava osobe koja ima status svjedoka pod prijetnjom i ugroženog svjedoka primjenjivat će se ostale odredbe ovog zakona.

Članak 366b.

Ukoliko su mjere zaštite stranci kao svjedoku pod prijetnjom i ugroženom svjedoku bile ranije određene u kaznenom postupku, Sud će osigurati jednaku razinu zaštite i u parničnom postupku.

Članak 366c.

- (1) U parnici povodom ostvarivanja prava osobe koja ima status svjedoka pod prijetnjom i ugroženog svjedoka ne primjenjuju se odredbe čl. 20. stavak (5), 158. stavak (2) i 274. stavak (2) ovog zakona kojima se određuje obavezan sadržaj tužbe, podneska i presude u smislu navođenja imena i prezimena, prebivališta ili boravišta, te drugih podataka koji otkrivaju identitet tužitelja.
- (2) U postupku iz stavka (1) ovog članka tužitelj se tijekom parničnog postupka, uključujući sve podneske, odluke Suda, zapisnike i dokumente koji budu korišteni tijekom postupka, označava onim pseudonimom koji mu je ranije određen u kaznenom postupku.

Članak 366d.

- (1) Tužba za ostvarivanjem prava osobe koja ima status svjedoka pod prijetnjom i ugroženog svjedoka podnosi se pod pseudonimom ranije određenim u kaznenom postupku.
- (2) U prilogu tužbe, u odvojenoj kuverti koja je zapečaćena i koju otvara postupajući sudac, dostavlja se rješenje Suda kojim su određene i izmijenjene mjere zaštite identiteta, te povjerljiv prilog u kojem su navedeni osobni podaci tužitelja.

Članak 366e.

Ako je tužitelj u parnici osoba koja ima status svjedoka pod prijetnjom i ugroženog svjedoka, tijekom cijelog postupka mora ga zastupati odvjetnik kao punomoćnik.

Članak 366f.

Odredbe ovoga poglavlja koje se odnose na tužitelja se stupanjem u parnicu primjenjuju i na umješača, ako je ta osoba tijekom kaznenog postupka imala određene mjere zaštite identiteta.

Članak 366g.

Svi sudionici u postupku i službene osobe koje tijekom obavljanja svojih službenih ili profesionalnih dužnosti saznaju povjerljive podatke glede identiteta tužitelja, uključujući i vještaka, obvezni su čuvati tajnu o tim podacima, u skladu s odredbama Kaznenog zakona.

Članak 366h.

Ukoliko se tijekom dokaznog postupka poziva kao svjedok osoba koja je tijekom kaznenog postupka imala određene mjere zaštite identiteta, Sud će od kaznenog suda koji je ranije odredio mjere zaštite identiteta pribaviti rješenje o izmjenama mjera zaštite identiteta, te povjerljiv prilog u kojem su navedeni osobni podaci svjedoka."

Članak 2.

Ovaj zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01,02-02-1-478/21

27. svibnja 2021. godine

Sarajevo

Predsjedateljica

Zastupničkog doma

Parlamentarne skupštine BiH

Borjana Krišto, v. r.

Predsjedatelj

Doma naroda

Parlamentarne skupštine BiH

Bakir Izetbegović, v. r.

На основу члана IV 4. а) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 19. сједници Представничког дома, одржаној 28. априла 2021. године, и на 18. сједници Дома народа, одржаној 27. маја 2021. године, усвојила је

ZAKON

O DOPUNAMA ZAKONA O PARNIČNOM POSTUPKU PRED SUDOM BOSNE I HERCEGOVINE

Члан 1.

У Закону о парничном поступку пред Судом Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 36/04, 84/07, 58/13 и 94/16) у дијелу четвртм под називом "Посебни поступци", иза главе XXVIII, додаје се глава XXVIIIa и чл. 366a, 366b, 366c, 366d, 366e, 366f, 366g. и 366h. који гласе:

"XXVIIIa - POSTUPAK U PARNICAMA POVODOM OSTVARIVANJA PRAVA LIČA KOJIMA SU ODREĐENE MJERE S CILJEM ZAŠTITE IDENTITETA

Члан 366a.

Ако у глави XXVIIIa овог закона не постоје посебне одредбе, у парницама поводом остваривања права лица које има својство свједока под пријетњом и угроженог свједока примјењиваће се остале одредбе овог закона.

Члан 366b.

Ако су мјере заштите странци као свједоку под пријетњом и угроженом свједоку раније биле одређене у кривичном поступку, Суд ће обезбиједити једнак ниво заштите и у парничном поступку.

Члан 366ц.

- (1) У парници поводом остваривања права лица које има својство свједока под пријетњом и угроженог свједока не примјењују се одредбе чл. 20. став (5), 158. став (2) и 274. став (2) овог закона, којима се одређује обавезан садржај тужбе, поднеска и пресуде у смислу навођења имена и презимена, пребивалишта или боравишта, те других података који откривају идентитет тужиоца.
- (2) У поступку из става (1) овог члана тужилац се током парничног поступка, укључујући све поднеске, одлуке Суда, записнике и документе који буду коришћени током поступка, означава оним псеудонимом који му је раније одређен у кривичном поступку.

Члан 366д.

- (1) Тужба за остваривање права лица које има својство свједока под пријетњом и угроженог свједока подноси се под псеудонимом раније одређеним у кривичном поступку.
- (2) У прилогу тужбе, у одвојеној коверти која је запечаћена и коју отвара поступајући судија доставља се рјешење Суда којим су одређене и измијењене мјере заштите идентитета, те повјерљив прилог у којем су наведени лични подаци тужиоца.

Члан 366е.

Ако је тужилац у парници лице које има својство свједока под пријетњом и угроженог свједока, током цијелог поступка мора га заступати адвокат као пуномоћник.

Члан 366ф.

Одредбе из ове главе које се односе на тужиоца, ступањем у парницу примјењују се и на умјешача, ако је то лице у току кривичног поступка имало одређене мјере заштите идентитета.

Члан 366г.

Сви учесници у поступку и службена лица која у току обављања својих службених или професионалних дужности сазнају повјерљиве податке у погледу идентитета тужиоца, укључујући вјештака, имају обавезу чувања тајне о тим подацима, у складу с одредбама Кривичног закона.

Члан 366х.

Ако се у току доказног поступка позива као свједок лице које је у току кривичног поступка имало одређене мјере заштите идентитета, Суд ће од Кривичног суда који је раније одредио мјере заштите идентитета прибавити рјешење о измјенама мјера заштите идентитета, те повјерљив прилог у којем су наведени лични подаци свједока."

Члан 2.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном гласнику БиХ".

Број 01,02-02-1-478/21

27. маја 2021. године

Сарајево

Председавајућа

Представничког дома

Парламентарне скупштине

БиХ

Борјана Кришто, с. р.

Председавајући

Дома народа

Парламентарне скупштине

БиХ

Бакир Изетбеговић, с. р.



545

На основу члана IV. 4. а) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 20. сједници Представничког дома, одржаној 25. маја 2021. године, и на 18. сједници Дома народа, одржаној 27. маја 2021. године, усвојила је

ЗАКОН

О PRIVREMENIM MJERAMA U RADU PRAVOSUDNIH I DRUGIH ORGANA BOSNE I HERCEGOVINE ZA VRIJEME STANJA PRIRODNE ILI DRUGE NESREĆE NA TERITORIJI BOSNE I HERCEGOVINE

POGLAVLJE I. OPĆE ODREDBE

Члан 1.

(Предмет)

Овим законом прописују се мјере у поступанју у судским и другим поступцима пред Судом Босне и Херцеговине и Туžилаштвом Босне и Херцеговине (у даљњем тексту: правосудни орган) и другим органима Босне и Херцеговине за vrijeme проглашења stanja природне или друге несреће на територији Босне и Херцеговине ако постоји опасност од епидемије заразних болести.

Члан 2.

(Trajanje mjera)

- (1) Privremene mjere propisane ovim zakonom i podzakonskim aktima donesenim na osnovu ovog zakona primjenjivat će se nakon objavljivanja odluke Vijeća ministara Bosne i Hercegovine o proglašenju nastanka stanja prirodne ili druge nesreće na teritoriji Bosne i Hercegovine u "Službenom glasniku BiH" i njenog stupanja na snagu i trajat će najkasnije do prestanka važenja navedene odluke Vijeća ministara Bosne i Hercegovine, odnosno do prestanka prirodne ili druge nesreće.
- (2) Svi izrazi koji su radi preglednosti dati u jednom gramatičkom rodu bez diskriminacije se odnose i na muškarce i na žene.

POGLAVLJE II. MJERE U SUDSKOM POSTUPKU

Члан 3.

(Rokovi u sudskom postupku)

- (1) Rokovi za ostvarivanje prava stranke u svim postupcima pred правосудним органом одређени законом престaju тећи за vrijeme stanja природне или друге несреће на територији Босне и Херцеговине, осим у hitnim поступцима из члана 5. овог закона.
- (2) Rok за подношење апелације Уставном суду Босне и Херцеговине престaje тећи за vrijeme stanja природне или друге несреће на територији Босне и Херцеговине.

Члан 4.

(Način rada)

- (1) За vrijeme stanja природне или друге несреће на територији Босне и Херцеговине правосудни орган неће примати stranke нити одржавати расправу, осим у hitnom поступку, shodno ovom zakonu.
- (2) За vrijeme stanja природне или друге несреће на територији Босне и Херцеговине комуникација између правосудног органа и stranke, као и других учесника поступка одвијат ће се путем поште или електронским путем и неће се моћи вршити непосредна предаја поднесака нити преузимање писмена у правосудном органу.
- (3) Lično uručivanje dokumenata на основу закона се не врши, осим у hitnim случајевима.
- (4) Предсједник Суда Босне и Херцеговине и главни туžilac Туžилаштва Босне и Херцеговине дужни су организовати рад или minimum procesa рада правосудног органа којим руководи, уз поштовање свих мјера надлежних органа донесених ради спречавања ширења епидемије заразних болести, а с циљем заштите живота и здравља људи.
- (5) Судија или предсједник вјећа, као и туžilac, може поступати и provoditi sve процесне радње и у другим предметима, ако се time неће угрозити живот и здравље учесника поступка.